



VOGTSBURG

IM KAISERSTUHL

Nachrichtenblatt



Foto: H.-P. Ziesmer



UMFRAGE

für das
Gemeinde-
entwicklungskonzept

Ihre Meinung ist gefragt!

Machen Sie mit!

Zum Fragebogen:
www.vogtsburg2030.de



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,



wie soll sich unser Vogtsburg im Kaiserstuhl in Zukunft entwickeln? Gestalten Sie mit!

Lebenswert und von einer starken Gemeinschaft geprägt: So kennen und schätzen wir unser Vogtsburg im Kaiserstuhl und seine Ortsteile. Der Weinbau, die vielen Freizeitangebote und die gastronomische Vielfalt macht sie zu einem beliebten Wohnort und beliebten Urlaubs- und Ausflugsziel.

Damit Vogtsburg im Kaiserstuhl auch in Zukunft das gewohnte attraktive Lebensumfeld bietet, müssen wir jetzt überlegt und systematisch auf die Herausforderungen der Zukunft – sei es der demografische Wandel, der Tourismus, die Klimaerwärmung oder die Auswirkungen der Pandemie – eingehen.

Gemeinsam mit Ihnen wollen wir, der Gemeinderat und die Verwaltung, ein ganzheitliches Entwicklungskonzept erarbeiten und umsetzen. Es soll künftig als zentrale Leitlinie unseres kommunalen Handelns dienen.

Ihre Meinung ist gefragt!

Um allen die Gelegenheit zur Beteiligung zu geben und möglichst vielfältige Ideen zu erhalten, haben wir ein Konzept zur Bürgerbeteiligung entwickelt, dessen Auftakt die vorliegende Umfrage bildet. Wir wollen wissen, was Ihnen an und in Vogtsburg im Kaiserstuhl gefällt – aber auch, wo Sie für unsere Stadt noch Entwicklungspotenzial sehen und welche Ideen Sie für die Zukunft haben.

Wir bitten Sie um Ihre Mitarbeit!

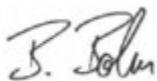
Nehmen Sie sich 30 Minuten Zeit, uns Ihre Meinung und Ihre Ideen mitzuteilen. Mitmachen dürfen alle, die in Vogtsburg im Kaiserstuhl leben und / oder arbeiten.

Für eventuelle Fragen steht Ihnen Frau Federer, Bauamtsleiterin, zur Verfügung unter:

Telefon: 07662 - 812-34 oder E-Mail: federer@vogtsburg.de.

Die Umfrage läuft bis zum 13.06.2021. Ich freue mich, wenn möglichst viele die Gelegenheit zur Beteiligung nutzen. Herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit!

Ihr



Benjamin Bohn
Bürgermeister



Den Fragebogen können Sie bequem bis zum 13. Juni 2021 **online** ausfüllen. Sie finden ihn unter www.vogtsburg2030.de

Gedruckte Exemplare erhalten Sie zu den jeweiligen Öffnungszeiten im **Rathaus** und in den **Ortsverwaltungen**.

Rathaus
Bahnhofstraße 20
79235 Vogtsburg-Oberrotweil
Tel. 07662 812-0
Öffnungszeiten:
Mo - Fr: 8.00 Uhr - 12.00 Uhr
Di zus.: 14.00 Uhr - 18.30 Uhr

Ortsverwaltung Achkarren
Im Kleegärtle 2
79235 Vogtsburg-Achkarren
Tel. 07662 285
Öffnungszeiten:
Di: 8.30 Uhr - 11.30 Uhr
Do: 8.30 Uhr - 11.30 Uhr

Ortsverwaltung Bickensohl
Achkarrer Straße 12
79235 Vogtsburg-Bickensohl
Tel. 07662 296
Öffnungszeiten:
Di: 14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Do: 8.00 Uhr - 11.00 Uhr

Ortsverwaltung Bischoffingen
Talstraße 1
79235 Vogtsburg-Bischoffingen
Tel. 07662 219
Öffnungszeiten:
Di: 8.00 Uhr - 11.00 Uhr
Do: 14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Ortsverwaltung Burkheim
Mittelstadt 9
79235 Vogtsburg-Burkheim
Tel. 07662 272
Öffnungszeiten:
Di: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr
Do: 9.00 Uhr - 12.00 Uhr

Ortsverwaltung Oberbergen
Kirchstraße 7
79235 Vogtsburg-Oberbergen
Tel. 07662 239
Öffnungszeiten:
Di: 14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Fr: 8.00 Uhr - 11.00 Uhr

Ortsverwaltung Oberrotweil
Bahnhofstr. 18
79235 Vogtsburg-Oberrotweil
Tel. 07662 80130
Öffnungszeiten:
Di: 14.00 Uhr - 18.00 Uhr
Fr: 8.00 Uhr - 11.00 Uhr

Ortsverwaltung Schelingen
Steingasse 2
79235 Vogtsburg-Schelingen
Tel. 07662 251
Öffnungszeiten:
Mi: 8.00 Uhr - 11.00 Uhr



Kommunaler Impftag für Vogtsburger Bürgerinnen und Bürger am 22.05.2021 in Oberbergen

In Kooperation mit der Hausarztpraxis Vedat Ceken und der Praxis „Hausärzte am Kaiserstuhl“ sowie den Ortsvereinen des DRK bietet die Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl einen kommunalen Impftag an.

Das Impfangebot gilt für alle Vogtsburger Bürgerinnen und Bürger ab 18 Jahren _unabhängig von einer Priorisierung. Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich.

Wann: am Samstag, 22.05.2021 von 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Wo: in der Turn- und Festhalle Oberbergen, Schulstraße 28

Verimpft wird ausschließlich der Impfstoff AstraZeneca.

Eine Impfung ohne Anmeldung ist nicht möglich!

Jeder Vogtsburger kann sich - unabhängig der Priorisierung - impfen lassen, sofern er/sie sich hierzu anmeldet und einen Termin erhält. Da es jedoch nur eine begrenzte Anzahl an Impfterminen gibt, können eventuell je nach Nachfrage nicht alle Impfwilligen berücksichtigt werden. Wir bitten hierfür um Verständnis.

Anmeldung:

Eine Anmeldung ist zwingend erforderlich und **ab Montag, 17.05.2021, 8.00 Uhr**, telefonisch im Rathaus unter der **Rufnummer 07662 94011** möglich.

Folgende Angaben werden für die Anmeldung benötigt:

- Vollständiger Name
- Geburtsdatum
- Adresse
- Telefonnummer (vorzugsweise Handy)

Ihnen wird direkt mitgeteilt, ob und um welche Uhrzeit Sie einen Impftermin erhalten. Es erfolgt keine weitere Bestätigung.

Zum Impftag selbst bringen Sie bitte mit:

- Ausweis
- Impfpass
- Krankenversichertenkarte (bei Privatversicherten reicht der Name der Versicherung)
- ausgefüllten Anamnesebogen

Sofern Sie ein ärztliches Beratungsgespräch wünschen, bringen Sie bitte außerdem das entsprechende Formular mit. Die benötigten Formulare können auf der Homepage der Stadt Vogtsburg i.K. unter www.vogtsburg.de „Informationen zum Coronavirus“ heruntergeladen werden.

Hygiene-Vorschriften und Ablauf vor Ort:

Es gelten die bekannten Hygiene-Vorschriften der CoronaVO in der jeweils gültigen Fassung. Insbesondere das Tragen eines medizinischen Mund-Nasen-Schutzes sowie der Mindestabstand sind zwingend einzuhalten.

Sollten Sie am Impftag Symptome einer Erkrankung aufweisen, wenden Sie sich bitte **vorab telefonisch** an das kommunale Impfzentrum unter der Nummer 0151 628 491 64, ab 08.50 Uhr, da dann ggf. keine Impfung möglich ist.

Vor Ort melden Sie sich bitte an einer der beiden Anmeldestellen an. Von dort werden Sie in die entsprechenden Impfräume weitergeleitet, wo je nach Wunsch die Aufklärungsgespräche und anschließend die Impfungen erfolgen. Danach müssen Sie 15 Minuten in der Halle oder dem Foyer auf einem der ausgewiesenen Sitzplätze warten.

Terminabsagen:

Sofern es Ihnen nicht möglich ist, einen bereits vereinbarten Termin wahrzunehmen, sagen Sie diesen bitte schnellstmöglich ab, um anderen die Möglichkeit für eine Impfung zu geben.

Sollten Sie den Termin absagen müssen, melden Sie sich bitte bis Freitag, 21.05.2021, 11.30 Uhr bei der Stadtverwaltung unter der o.g. Rufnummer. Sollten Sie kurzfristig am Impftag absagen müssen, melden Sie sich bitte unter der Rufnummer 0151 628 491 64, ab 08.50 Uhr.

Zweitertermin:

Der Termin für die zweite Impfung wird am Impftag vor Ort mit Ihnen vereinbart.

Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl



CORONA SCHNELLTESTS IM KOMMUNALEN TESTZENTRUM

Die Stadt Vogtsburg errichtet in Kooperation mit den Vogtsburger DRK Ortsvereinen ein Schnelltestzentrum um den Bürgern ein möglichst umfangreiches Schnelltestangebot in der Gemeinde zur Verfügung zu stellen.

Ständiges Testen bedeutet: Ständiges „Herausfiltern“ erkrankter Personen. Ein Teil – auch jüngere Personen - haben asymptomatische Verläufe, merken also gar nicht, dass sie erkrankt sind.

Wer kann sich testen lassen?

- Alle Bürger*innen mit Wohnsitz in Vogtsburg ab 12 Jahren
- Alle Mitarbeitenden der Stadt Vogtsburg und der Vogtsburger Betriebe
- Personen, die Vogtsburger Bürger*innen besuchen

Jeweils einmal wöchentlich

Ich bin geimpft- soll ich trotzdem einen Schnelltest machen?

- Ja, falls Sie bisher nur eine Impfung erhalten haben, oder seit der zweiten Impfung noch keine 14 Tage vergangen sind. Nach aktuellem Kenntnisstand kann ein Geimpfter das Virus trotz der Impfung in seinen Körper aufnehmen und ansteckend sein, selbst aber keine Symptome zeigen.

Wer kann sich nicht testen lassen?

- Der Test ist nicht für Personen vorgesehen, die bereits für COVID19 typische Symptome aufweisen. Die Auflistung der Symptome finden Sie auf der beigefügten Einverständniserklärung.

Wo wird getestet?

- Festhalle Oberbergen, Schulstr. 28, 79235 Vogtsburg-Oberbergen, Seiteneingang Parkplatz bei den DRK Garagen, bitte halten Sie im Anstehbereich die Abstandsregeln ein

Wann wird getestet?

- **Jeden Mittwoch von 18.00-20.00 Uhr und Samstag von 10.30-12.30 Uhr**
- **Änderung: Statt Samstag, den 22.05.21 wird am Freitag, dem 21.05.21 von 18.00-20.00 Uhr getestet. Am Samstag, den 22.05.21 findet ausschließlich der Vogtsburger Impftag statt, es sind keine Schnelltests möglich. Nutzen Sie die Möglichkeit am Vorabend.**
- **Nutzen Sie das gesamte Zeitfenster um sich testen zu lassen**
- Sie sehen vor Ort eine Warteschlange? Lassen Sie sich nicht abschrecken, es geht schnell voran.

Muss ich mich anmelden?

- Um den Bürger*innen flexibel und auch kurzfristig einen Test zu ermöglichen gibt es keine Terminvergabe.

Was muss ich mitbringen?

- Personalausweis
- FFP2 oder KN95 Maske
- Ausgefüllte Einverständniserklärung (liegt im Nachrichtenblatt bei und kann auf der Homepage der Stadt Vogtsburg unter www.vogtsburg.de unter dem Button „Informationen zum Coronavirus“ heruntergeladen werden.)

Wie läuft die Testung ab?

- Nach der Anmeldung erfolgt der Abstrich und eine 15 minütige Wartezeit, bis das Testergebnis vorliegt.
- Anschließend erhalten Sie eine Bescheinigung über ihr Testergebnis.
- Das Ergebnis der Testung sowie die DRK Helfer*innen unterliegen der Schweigepflicht.

Weitere Fragen?

- Beantwortet die Organisatorische Leitung DRK des Testzentrums Katharina Strub unter 07662-1277.

Ab 20.04.21 sind alle Arbeitgeber verpflichtet, ihren Mitarbeitern, die nicht ausschließlich im Home Office arbeiten können, Selbst – oder Schnelltests anzubieten.

Nutzen und unterstützen Sie unsere örtlichen Strukturen und die Möglichkeit sich zusätzlich bei uns einmal die Woche testen zu lassen! Schützen Sie sich selbst und alle in ihrem Umfeld! Wir können das Virus nicht wegtesten, aber wir können Infektionsketten aufdecken und unterbrechen.

Die Vogtsburger DRK Ortsvereine
Die Stadtverwaltung

Corona Schnelltests auch für Erntehelfer/Innen im kommunalen Testzentrum

Auch Ihre **Erntehelfer/Innen** können sich in unserem kommunalen Testzentrum in Oberbergen testen lassen. Sollten Sie eine große Anzahl von zu testenden Erntehelfer/Innen haben, können Sie sich mit Frau Strub, Organisatorische Leitung DRK des Testzentrums, unter 07662-1277 in Verbindung setzen, um lange Warteschlangen zu verhindern.

Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl





EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG SCHNELLTEST KOMMUNALES TESTZENTRUM VOGTSBURG

SARS-COV 2 Antigentestungen sind durch das Robert-Koch-Institut (RKI) im Kontext der Nationalen Teststrategie als eine Testmöglichkeit zugelassen. Die Testung hat das Ziel, die Ausbreitung der Infektionskrankheit allgemein zu verringern.

Bitte nehmen Sie die nachfolgenden Punkte zur Kenntnis:

- Das Ergebnis der Testung unterliegt der Schweigepflicht. Wir sind verpflichtet positive Ergebnisse dem zuständigen Gesundheitsamt zu übermitteln. Nur Sie bestimmen ob das Ergebnis der Testung darüber hinaus an Dritte weitergegeben wird.
- Es werden ausschließlich asymptomatische Personen getestet. Der Test ist nicht für Personen vorgesehen, die bereits für COVID19 typische Symptome aufweisen:

häufigste Symptome:

Fieber
trockener Husten
Müdigkeit
Verlust Geschmacks-/ Geruchssinns

seltene Symptome:

Gliederschmerzen
Halsschmerzen oder Kopfschmerzen
Durchfall
Bindehautentzündung

Personen, die diese Symptome haben, wenden sich bitte an den Hausarzt.

- Die Testung wird durch eingewiesenes Fachpersonal nach Vorgaben der Hersteller durchgeführt. Es wird ein Nasen-Rachenraum-Abstrich vorgenommen, der kurzzeitig unangenehm sein kann.
- Die Genauigkeit des Tests ist von verschiedenen Faktoren abhängig und stellt kein 100% sicheres Ergebnis dar.
- Erfolgt ein positives Testergebnis ist zwingend ein PCR-Test (über Hausarzt oder eine behördliche Abstrichstelle) vorzunehmen. Hierzu wenden Sie sich bitte unmittelbar an Ihren Hausarzt.
- Das Ergebnis eines Antigentestes stellt eine Momentaufnahme dar. Sollten bei einem negativen Test in der Zeit danach die oben genannten Symptome auftreten, müssen Sie sich ebenfalls an Ihren Hausarzt wenden.
- Hinweise zur Datenverarbeitung finden Sie auf der zweiten Seite.
- Bringen Sie ihren **Personalausweis**, **dieses Dokument** und eine **FFP2/ KN95 Maske** zur Testung mit.



Vorname, Name:

Geburtsdatum:

Telefonnummer:

Ich habe die vorstehenden Punkte verstanden, nehme an der Testung teil und bestätige, dieses Merkblatt verstanden zu haben:

Datum

Unterschrift (bei unter 18 jährigen des / der Erziehungsberechtigten)

Hinweise zur Datenverarbeitung

Damit wir Ihre SARS-COV 2 Antigentestung rechtssicher durchführen können, erheben wir in Zusammenhang mit der Testung die folgenden Daten zur eindeutigen Identifikation Ihrer Person: Name, Vorname, Geburtsdatum; Telefonnummer, Adresse, E-Mailadresse bei positivem Testergebnis, sowie Ihre Unterschrift.

Bei SARS-CoV-2 handelt es sich um eine Infektion mit einem nach dem Infektionsschutzgesetz (IfSG) meldepflichtigen Krankheitserreger. Im Falle eines positiven Testergebnisses ist die testdurchführende Stelle gemäß § 8 IfSG zur unverzüglichen Meldung an das zuständige Gesundheitsamt verpflichtet. Dies hat gemäß § 9 Abs. 1 IfSG namentlich zu erfolgen und beinhaltet die Weiterleitung der in diesem Vordruck i.V.m. der Bescheinigung über das Vorliegen eines SARS-CoV-2 Antigentests erhobenen personenbezogenen Daten an das zuständige Gesundheitsamt. Rechtsgrundlage hierfür ist Art. 9 Abs. 2 g) Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO).

Das Ergebnis Ihrer SARS-COV 2 Antigentestung teilen wir nur Ihnen und grundsätzlich persönlich mit. Wir verwenden unsere Kenntnisse zu einem positiven Testergebnis, um die Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben sicherzustellen. Im Übrigen obliegt es Ihnen mit dieser Information pflichtgemäß umzugehen.

Wir bewahren unter Beachtung der Vorgaben der Datenschutzgesetze dieses Merkblatt sowie ihre Anmeldeunterlagen (werden vor Ort ausgefüllt) auf. Eine weitergehende Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten als die gesetzlich vorgeschriebene ist nicht vorgesehen.

Die Datenverarbeitung und Datenlöschung erfolgten im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben.

Sie haben in Bezug auf die Datenverarbeitung neben dem mit diesen Hinweisen zum Datenschutz gewährten Informationsanspruch ein Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung. Soweit eine Einwilligung erteilt wurde haben Sie ein Widerrufsrecht, welches Wirkung an Zugang des Widerrufs bei uns für die Zukunft entfaltet, wobei die bis dahin erfolgte Datenverarbeitung zulässig bleibt. Sie können sich an den Betreiber des Testzentrums wenden. Sie haben ein Beschwerderecht bei der zuständigen Aufsichtsbehörde.



Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, 18. Mai 2021, 19.00 Uhr**, findet in der **Lazarus-von-Schwendi-Halle** in **Vogtsburg-Burkheim** eine öffentliche Gemeinderatssitzung mit folgender

Tagesordnung statt:

1. Bekanntgabe der Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung vom 27.04.2021 sowie vom Technischen Ausschuss vom 12.5.2021
2. Modernisierung und Sanierung der Turn- und Festhalle und Neubau Kindergarten mit Ortsverwaltung und Vereinsraum Bischoffingen, Auftragsvergaben
3. Austausch der Tragsysteme von Überspannleuchten der öffentlichen Straßenbeleuchtungsanlage der Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl
4. Grundsatzbeschlüsse zur Flurneueordnung Böhmischberg in Vogtsburg-Achkarren
5. Verschiedenes
6. Frageviertelstunde

Die Einwohner der Stadt Vogtsburg sind hierzu freundlich eingeladen.

Bitte beachten Sie die allgemeinen Hygienevorschriften. Beim Betreten der Halle bis zum Sitzplatz ist eine Mund-Nasen-Bedeckung zu tragen, ebenfalls beim Verlassen des Sitzplatzes. Der Haupteingang ist gleichzeitig auch der Ausgang.

Rathaus und Ortsverwaltungen geöffnet

Besuche nur nach vorheriger Terminabstimmung

Weiterhin ist der Besuch der Stadtverwaltung wie auch der Ortsverwaltungen **nur nach vorheriger Terminabsprache** möglich. Diesen können Sie telefonisch oder per Mail mit der/dem jeweiligen Sachbearbeiter/in vereinbaren.

Diese Maßnahme ist aufgrund der aktuellen Situation weiterhin erforderlich, um Sie wie auch die Mitarbeitenden zu schützen. So kann eine Vielzahl von Fragen bereits vorab geklärt und damit der Besuch, sollte dieser dann überhaupt noch erforderlich sein, so kurz als möglich gehalten werden. Außerdem können Ansammlungen im Wartebereich verhindert werden.

Beim Betreten der Verwaltungsstellen sind geeignete Mund-Nasen-Masken gem. aktueller Coronaverordnung zu tragen und es sind die bekannten Hygienemaßnahmen einzuhalten. Bitte beachten Sie dazu die Hinweise an den Eingängen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und bleiben Sie gesund!

Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg im Kaiserstuhl

„1050 Jahre Oberbergen“ im Jahr 2022

Sehr geehrter Gewerbetreibender,

anlässlich der ersten urkundlichen Erwähnung von Oberbergen vor 1050 Jahren wird aktuell für das Jubiläumsjahr eine Festschrift erarbeitet.

Aus diesem Anlass machen wir eine Abfrage bezüglich des Interesses an einer **Firmenanzeige in unserem Jubiläumsbuch**. **Haben Sie Interesse, dann setzen Sie sich bitte mit der Ortsverwaltung Oberbergen in Verbindung**, um weitere Details zu klären.

Sie erreichen uns dienstags von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr und freitags von 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr unter Telefonnummer 07662/239
Mail: ov-oberbergen@vogtsburg.de

Wir freuen uns auf Ihre Rückmeldung!

Ihre Stadtverwaltung Vogtsburg mit der Ortsverwaltung Oberbergen

1050 Jahre Oberbergen - Jubiläum 2022

Einladung zur Schreibwerkstatt

Geschichten, die das Leben schrieb – für unseres Jubiläumsschrift 2022 – 1050 Jahre Oberbergen.

Wer hat was zu erzählen? Was Nettes, Nachdenkliches, Lustiges, Alltägliches, Poetisches?

Wie lebten unsere Großeltern und Eltern? Wie war das **ganz normale Leben auf dem Dorf?**

Man muss das Gestern kennen, man muss auch an das Gestern denken, wenn man das Morgen wirklich gut und dauerhaft gestalten will. Die jüngste Vergangenheit und die Ereignisse fordern gerade dazu auf, festgeschrieben zu werden.

Wenn Sie nicht selber schreiben wollen, rufen Sie an bei Christine Baumgartner unter 4280163 oder schreiben Sie Mail an c.baumgartner@online.de

Wir vereinbaren ein kleines Treffen - selbstverständlich Corona konform. Sie erzählen, was die Leute von Morgen interessieren könnte, wir schreiben gerne ihre Anekdoten und Geschichten auf. Bis zum 30. Juni sollen die Textbeiträge vorliegen.

Wir sind sehr gespannt und freuen uns auf Ihre Beiträge!

Verkehrsbeschränkungen in Vogtsburg

WO	WANN	WAS
Achkarren		
Bickensohler Straße im Bereich Nr. 1 bis 10 (K4827), Schloßbergstraße im Bereich Nr. 25 bis 45 (K4827), Castellbergstraße im Bereich Nr. 7 und 15 bis 30, Brunnenstraße Im Bereich Nr. 3 und 6, Eulengasse im Bereich Nr. 5 und 6, Höhingenstraße im Bereich Nr. 4 und 5 sowie in den Kreuzungsbereichen Castellbergstraße Ecke Höhingerstraße und Castellbergstraße Ecke Eulengasse	Wiedereinsetzung Voraussichtlich bis zum 11.06.2021	Halbseitige Sperrung im Zuge der Bickensohler Straße (K4927), der Castellbergstraße und der Schloßbergstraße (K4927); Vollsperrung im Zuge der Brunnenstraße, der Eulengasse, der Castellbergstraße und der Höhingenstraße
Oberbergen		
Am Langeneck im Bereich Nr. 9	Voraussichtlich bis zum 21.05.2021	Aufstellung eines Gerüstes
Oberrotweil		
Fußweg entlang des Krottenbaches	Verlängerung Voraussichtlich bis zum 28.05.2021	Vollsperrung für Stromverlegungsarbeiten im Zuge des Fußweges entlang des Krottenbaches zwischen der Eichbergstraße (K 4923), dem Edeka-Parkplatz und dem Parkplatz der Raiffeisenbank
Bahnhofstraße (L115) im Bereich Nr. 77	Voraussichtlich vom 06.05.2021 – 14.05.2021 (max. 7 Tage)	Halbseitige Sperrung wegen Gas- und Hausanschlussarbeiten
Bahnhofstraße (L115) im Bereich Nr. 21	Voraussichtlich vom 26.04.2021 – 14.05.2021 (max. 5 Tage)	Vollsperrung des Gehweges wegen Arbeiten bezüglich eines neuen Lichtmastes
Kirchweg	Voraussichtlich vom 15.03.2021 – 28.05.2021	Vollsperrung im Zuge des „Kirchweg“ wegen Kanal- und Straßenarbeiten
Herrenstraße im Bereich Nr. 15	Voraussichtlich vom 10.05.2021 – 28.05.2021 (max. 2 Wochen)	Vollsperrung wegen Verlegung von Erdgasleitungen
Niederrotweil im Bereich Nr. 36	Voraussichtlich vom 10.05.2021 – 28.05.2021 (max. 2 Wochen)	Vollsperrung wegen Hausanschlussarbeiten und zur Verlegung einer Erdgasleitung
Schelingen		
Im Brühl im Bereich Nr. 4	Voraussichtlich bis zum 21.05.2021 (max. 5 Tage)	Halbseitige Sperrung wegen Gas- und Hausanschlussarbeiten

Tagesmutter – Tagesvater

Eine Aufgabe für mich?!

Sie möchten Ihre Familie und Ihr Berufsleben miteinander verbinden?

Sie interessieren sich für pädagogische Themen und sind bereit sich weiterzubilden?

Sie möchten Verantwortung übernehmen und Kinder ein Stück auf ihrem Lebensweg begleiten?

Dann werden Sie Tagespflegeperson!

Termine für Infoabende in Ihrer Region finden Sie unter:
www.lkbh.de/kindertagespflege



Ihre Familie braucht Hilfe? –Die Dorfhelfer- in/Familienpflegerin ist für Sie da.

Marion Immele ist neue Einsatzleiterin für die Dorfhilfe/ Familienpflege für den Bereich Breisach, Ihringen und Vogtsburg im Kaiserstuhl

Seit 01.Mai 2021 gibt es eine Veränderung in der Einsatzlei-
tung: Marion Immele, die bisher schon als Einsatzleitung für
die Dorfhelferinnenstation Vogtsburg tätig ist, übernimmt nun
auch die Stationsgebiete Breisach/Nieder-und Oberrimsingen
und Ihringen/Merdingen. Wenn eine Familie in einer Notlage
ist und die Unterstützung einer Dorfhelferin oder Familienpfle-
gerin braucht, ist es die Aufgabe von Marion Immele, die Fami-
lien zu beraten und die für die Familie passende Mitarbeiterin
zu vermitteln. Dafür steht ihr ein Team von sechs Fachkräften
zur Verfügung. Bei Bedarf wird das Team durch weitere Fach-
kräfte der Familienpflege aus der Umgebung unterstützt.

Wann haben Sie Anspruch auf eine Dorfhelferin/Familienpfle- gerin?

- wenn Sie als Hausfrau oder Hausmann krank sind, egal ob
Sie den Haushalt in Voll - oder Teilzeitarbeit erledigen.
- wenn Sie durch einen Krankenhausaufenthalt oder nach
einem Krankenhausaufenthalt eine Unterstützung im Haus-
halt durch eine ausgebildete Fachkraft in Anspruch nehmen
möchten, dies gilt ebenfalls bei einer Kurmaßnahme oder
einer Risikoschwangerschaft.

Was sind die Voraussetzungen für den Einsatz der Dorfhelfe- rin/Familienpflegerin?

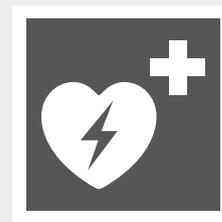
- Sie haben ein Kind unter 12 Jahren (AOK unter 14) zu ver-
sorgen. Ist ein Kind behindert, hilft die Dorfhelferin länger.
- Sie benötigen eine Krankmeldung des Arztes um den An-
trag bei Ihrer Krankenkasse zu stellen.

In welchen Bereichen unterstützt Sie die Dorfhelferin/Famili- enpflegerin?

- die Fachkraft übernimmt in Absprache mit Ihnen, die Aufga-
ben welche in Ihrer Familie anfallen und zu erledigen sind,
d.h.:
- Betreuung des Kindes / der Kinder im Alltag
- Essenszubereitung sowie Führung des gesamten Haushal-
tes
- Mithilfe im landwirtschaftlichen Betrieb
- Fürsorge gegenüber der älteren Familienangehörigen, die
mit im Haushalt leben

Gerne beraten wir Sie! Bitte wenden Sie sich an die Einsatz-
leitung im Kaiserstuhl

Marion Immele
Telefonnummer 07662/812-43
marionimmele@dorfhelferinnenwerk.de
Stationsgebiete: Breisach, Ihringen, Vogtsburg



Standorte Defibrillatoren

Achkarrer Krone, überdachte Weinterrasse,
Schloßbergstraße 15, 79235 Vogtsburg-Achkarren

Bahnhof Achkarren, am Bahnsteig,
Am Bahnhof 6, 79235 Vogtsburg-Achkarren

Ortsverwaltung Bickensohl,
Achkarrer Straße 12, 79235 Vogtsburg-Bickensohl

Ortsverwaltung Bischoffingen,
Talstraße 1, 79235 Vogtsburg-Bischoffingen

Öffentliche WC-Anlage Burkheim, Mittelstadt,
79235 Vogtsburg-Burkheim

Ortsverwaltung Oberbergen,
Kirchstraße 7, 79235 Vogtsburg-Oberbergen

Raiffeisenbank Kaiserstuhl,
im Außenbereich beim Eingang,
Bahnhofstraße 22, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil

Ortsverwaltung Schelingen,
Steingasse 2, 79235 Vogtsburg-Schelingen

FUNDBÜRO

Rathaus Oberrotweil
Frau Kamenzin
Tel.: 07662 / 812-26

Fundort Schelingen
1 Kamera

Fundort Achkarren (Info bei OV Achkarren Tel: 07662/285)
1 Lesebrille

SPRUCH DER WOCHE:

„DIE SEELE IST DAS LICHT DES KÖRPERS - UND DIE WEISHEIT DAS LICHT DER SEELE.“

hinterließ uns Mosche Ibn Latif (1060 - 1137), ein bekannter Philosoph des Mittelalters.
Und der französische Moralist Joseph Joubert (1754 - 1824) gab zu bedenken:

„WAS WAHR IST BEIM LICHT DER LAMPE, IST NICHT IMMER WAHR BEIM LICHT DER SONNE.“

NOTRUF UND BEREITSCHAFTSDIENSTE



Bürgermeisteramt Vogtsburg

Bahnhofstraße 20, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil
 Zentrale: 07662 812-0, Telefax 812-46

E-Mail: rathaus@vogtsburg.de

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag

Dienstag

08.00 bis 12.00 Uhr

14.00 bis 18.30 Uhr

E-Mail-Adresse für Nachrichtenblatt-Texte:

nachrichtenblatt@vogtsburg.de

Bürgermeister Bohn 812-24
 Bürgermeister-Sekretariat, Frau Dägele 812-24

Hauptamt

Amtsleitung, Herr Ober 812-21
 Sekretariat, Frau Berger 812-25
 Stellv. Amtsleitung/Personalwesen, Herr Chrobok 812-22
 Sozial- und Feuerwehrwesen, Rentenversicherung, Frau Immele 812-27
 Alters- und Ehejubiläen, Frau Hettich 812-36
 Pass-/Melde-/Standesamtswesen
 Frau Wiedemann 812-29
 Frau Hufenus 812-28
 Nachrichtenblatt/Fundbüro/Friedhofsverwaltung/
 Standesamtswesen, Frau Kamenzin 812-26
 Grundbucheinsichtsstelle/Ratschreiber, Herr Imbery 812-37
 Schwimmbad, Herr Haake 6147

Rechnungsamt | rechnungsamt@vogtsburg.de

Amtsleitung/Allg. Finanzangelegenheiten, Herr Berwing 812-40
 Stellv. Amtsleitung/Wassergebühren, Herr Karschewski 812-41
 Miet-, Nebenkostenabrechnung/Sonstige Einnahmen,
 Frau Schweitzer 812-42
 Steuerveranlagung, Frau Gut 812-47
 Leitung Stadtkasse, Herr Hödle 812-45
 Stadtkasse, Herr Wolf 812-44
 Forstverwaltung/Revierförsterin, Frau Hempelmann 0162 2550711
 (laura.hempelmann@lkbh.de)

Bauamt

Amtsleitung, Frau Federer 812-34
 Sekretariat, Frau Hiß 812-30
 Stellv. Amtsleitung, Frau Thimm 812-32
 Bauanträge/Baulasten, Frau Kreutner 812-32
 Tiefbau/Straßenbeleuchtung, Herr Hohwieler 812-33
 Wassermeister, Herr Keller 0151 62849152
 Klärwerk, Herr Aleksiev-Thoma 812-90
 Servicebetrieb Vogtsburg, Herr Dägele 812-80

Touristik-Information Vogtsburg i. K. 94011

Gemeindevollzugsdienst 07667 832-124

Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Achkarren, Telefon 285

Dienstag, 08.30 bis 11.30 Uhr | Donnerstag, 08.30 bis 11.30 Uhr

Bickensohl, Telefon 296

Dienstag, 14.00 bis 17.00 Uhr | Donnerstag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Bischoffingen, Telefon 219

Dienstag, 08.00 bis 11.00 Uhr | Donnerstag, 14.00 bis 17.00 Uhr

Burkheim, Telefon 272

Dienstag und Donnerstag, 9.00 bis 12.00 Uhr

Oberbergen, Telefon 239

Dienstag, 14:00 bis 18:00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Oberrotweil, Telefon 80130

Dienstag, 14.00 bis 18.00 Uhr | Freitag, 08.00 bis 11.00 Uhr

Schelingen, Telefon 251

Mittwoch, 08.00 bis 11.00 Uhr

Bereitschaftsdienst

Samstag, 15.05.2021:

Adler-Apotheke, Dorfstr. 1,
 79232 March, Breisgau (Hugstetten),
 Tel.: 07665 - 93 05 16

Sonntag, 16.05.2021:

Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9,
 79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26

Apothekennotdienst im Internet: www.aponet.de oder unter
 Tel.-Nr. **22 8 33** von jedem Handy, ohne Vorwahl

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117
 (www.kvbawue.de/buerger/notfallpraxen)

Kinderärztlicher Notfalldienst 116 117

Augenärztlicher Notfalldienst 0180/60 75 311

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst am Wochenende

Den tierärztl. Notdienst erfragen Sie bitte bei Ihrem Haustierarzt.

Zahnärztliche Notrufnummer 0180 - 3 222 555 41

DRK

Rettungsdienst / Notfallrettung 112
 Krankentransport 0761 / 1 92 22
 Rettungshundestaffel Freiburg 0761 / 1 92 22

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen 08000 116 016

Sprechzeiten der Polizei

Zu den üblichen Sprechzeiten ist PHK Ciesel unter
 Tel. **07667/9117-130** beim Polizeirevier Breisach für Sie erreichbar.
 Außerhalb der regulären Arbeitszeit ist das Polizeirevier Breisach unter
07667/91170 oder unter der **Notrufnummer 110** zu erreichen.

Wasserversorgung

Außerhalb der regulären Arbeitszeit 81290

Strom:

Netze BW, Rheinhausen Störungsnummer: 0800 3629477

Erdgas:

badenova AG & Co.KG, Störungshotline: 0800 2767767
 Bereitschafts- und Entstörungsdienst rund um die Uhr;
 Servicehotline: 0800 2838485
 von Montag – Freitag von 08.00 – 18.00 Uhr

Grünschnitt-Sammelstelle, Hinter der Mühle, Niederrotweil

Öffnungszeiten: **mittwoch von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr und**
samstags von 13.00 Uhr bis 15.45 Uhr

Bitte getrennte Anlieferung von Reisig u. Gras/Laub/Krautiges beachten.

Dorfhelferin/Familienpflegerin Stationsgebiet Kaiserstuhl

Einsatzleiterin: Marion Immele Tel. 07662/812-43

Email: marion.immele@dorfhelferinnenwerk.de

Stationsgebiete: Breisach, Ihringen, Vogtsburg

Kirchliche Sozialstation Kaiserstuhl-Tuniberg e. V.

Pflege zu Hause, Hauswirtschaft, Essen auf Rädern in Breisach, Ihringen,
 Meringen und Vogtsburg, Freiburger Straße 6,
 Tel. 07667 90588-0 Fax -30 Pflegedienstleitung: C. Friese / I. Wagner
 E-Mail: info@sozialstation-breisach.de, www.sozialstation-breisach.de

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Vogtsburg im Kaiserstuhl,
 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, Tel. 07662/8120

Verantwortlich für den redaktionellen Teil: der Bürgermeister.
Für den Anzeigenteil/ Druck: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co.
 KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11;
 Telefax: 9317-40, E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de,
 Homepage: www.primo-stockach.de

Redaktionsschluss: Dienstag, 12.00 Uhr • **Anzeigenschluss:**
 Dienstag 12.00 Uhr in Vogtsburg, Mittwoch 15.00 Uhr in Stockach

NICHTAMTLICHER TEIL



EVANG. KIRCHENGEMEINDEN VOGTSBURG

Evangelische Gottesdienste

Die evangelische Kirchengemeinde Bischoffingen feiert am kommenden Sonntag, 16.05.2021, um 10 Uhr Gottesdienst in der Bischoffinger Kirche mit Pfarrerin Anja Bremer. Voraussetzung für den Präsenzgottesdienst in der Kirche ist eine Inzidenz unter 100 am Freitag, 14.05. Sollte aus diesem Grund kein Präsenzgottesdienst möglich sein, liegen in den Kirchen Liturgien für einen Hausgottesdienst aus, die gerne abgeholt werden können. Über die Schaukästen und unsere Homepages werden Sie auch kurzfristig über coronabedingte Änderungen informiert: www.kirche-bickensohl.de; www.ev-kirche-bischoffingen.de. Ebenso steht Ihnen auch hier das Faltblatt für den Hausgottesdienst als Download zur Verfügung.

KATH. PFARRGEMEINDEN VOGTSBURG

Unsere Gottesdienste

Sonntag, 16.05.

Burkheim	Eucharistiefeier zu Ehren des Hl. Pankratius	10:00 Uhr (Begrenzte Teilnehmerzahl 26 Personen)
Burkheim	Maiandacht	18.30 Uhr
Oberrotweil	Eucharistiefeier	10:00 Uhr (Begrenzte Teilnehmerzahl 50 Personen)
Oberbergen	Maiandacht	18:30 Uhr (Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)

Donnerstag, 20.05.

Oberbergen	Rosenkranzgebet	18.30 Uhr (Begrenzte Teilnehmerzahl 33 Personen)
------------	-----------------	---

Freitag, 21.05.

Oberrotweil	Psalmengebet	18.30 Uhr (Begrenzte Teilnehmerzahl 50 Personen)
-------------	--------------	---

NEUAPOSTOLISCHE KIRCHE

Gemeinde Bötzingen, Markgrafenstraße 8
Gottesdienste sonntags 09.30 Uhr und mittwochs 20.00 Uhr

Wichtige Information.

Beratungsstelle für ältere Menschen Nördlicher Breisgau und Kaiserstuhl-Tuniberg, anlässlich des „Internationalen Tag der Pflege“ am 12. Mai 2021

Im Rahmen des internationalen Tages der Pflege gaben der Pflegestützpunkt Südlicher Breisgau und die 7 Beratungsstellen für ältere Menschen im Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald eine landkreisweite gemeinsame Presseerklärung ab.

Thema: Alleinlebende Pflegebedürftige in der Pandemie.
Die Beratungsstellen für ältere Menschen und deren Angehörige möchten gerade in den heutigen Zeiten der Corona-Pandemie auf die Verschärfung der momentanen Situation für alle Betroffenen von Pflege hinweisen. Insbesondere möchten wir den Fokus auf die Situation von alleinlebenden Pflegebedürftigen legen. Gerade die Schwierigkeiten bei der Antragstellung stellen bei den Versicherten eine große Hürde dar, um Zugang zu Leistungen und Hilfen aus der Pflegeversicherung zu erhalten.

Entlastungsbetrag

Eine Neuerung der 2017er Reform der Pflegeversicherung findet sich im sogenannten Entlastungsbeitrag von 125 € in allen

Pflegegraden. Dieser wird zusätzlich zu den sonstigen Leistungen gewährt. Die Ausnahme bildet der Pflegegrad 1. Hier ist der Entlastungsbetrag die einzige Leistung, über den die Versicherten verfügen können. Insgesamt sollen sich Pflegebedürftige oder deren Angehörige mit dem Entlastungsbetrag kleine Hilfen zur Bewältigung des Alltags finanzieren, also entlastet werden. Außerdem sollen diese niedrigrschwelligsten Hilfen dazu beitragen, dass Menschen mit Pflegebedarf möglichst lange selbstbestimmt zuhause leben können. Unter diese Angebote fallen beispielsweise hauswirtschaftliche Versorgung, Botengänge, Fahr- und Begleitdienste Unterstützung bei administrativen Tätigkeiten. Soweit der gutgemeinte Gedanke. Doch die Entlastung kommt häufig nur unzureichend an.

Warum ist das so?

Die Nachfrage ist groß, das Angebot nicht ausreichend. Wir begrüßen sehr, dass sich in der Angebotspalette des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald auch neue Dienste etabliert haben. Wir sehen jedoch auch, dass die Nachfrage das Angebot für diese Art der niedrigrschwelligsten Leistungen übersteigt. Hier sehen wir noch einen erheblichen Handlungsbedarf.

Wir halten eine Reform und eine Anpassung der Zulassungskriterien an die Wirklichkeit für erforderlich. Unsere Erfahrung aus der Praxis zeigt, dass die Mehrzahl der Menschen mit Pflegegrad 1 körperlich eingeschränkt sind. Das gilt im besonderen Maße für alleinlebende ältere Menschen. Diese Anspruchsberechtigten suchen Unterstützung für entlastende Haushaltstätigkeiten, Fahrdienste, Begleitung zu Terminen oder Hilfe bei administrativen Angelegenheiten. Der Entlastungsbetrag sollte deshalb direkt an die Versicherten ausgezahlt werden. Die Betroffenen selbst sind die Akteure ihres Lebens. Sie wissen, wie sie die Mittel für sich sinnvoll und möglichst effektiv einsetzen können, um dem Ziel einer selbständigen Lebensführung auch im Alter und bei Pflegebedürftigkeit ein Stück näher zu kommen.

Mehr Transparenz hinsichtlich der Inanspruchnahme des Entlastungsbetrages wäre dringend notwendig. Viele Versicherte wissen oft nicht, wie sie diese Leistung abrufen, wer diese Leistung erbringen kann, noch wie hoch das aktuelle Budget ist. Die Beratungsstellen sehen hier insbesondere die Pflegekassen in der Pflicht. Eine Möglichkeit könnte beispielsweise die Erstellung regelmäßiger Kontoauszüge durch die Pflegekassen an die Versicherten darstellen, in der über den Stand der noch zur Verfügung stehenden Leistungen informiert wird.

Wichtige Information - Verlängerung der Fristen in der Pandemie:

Pflegebedürftige des Pflegegrades 1 können bis zum 30.06.2021 den Entlastungsbetrag nach § 45b SGB XI in Höhe von 125 Euro monatlich auch für Hilfen außerhalb der geltenden Regelung einsetzen, um Corona-bedingte Versorgungsengpässe auszugleichen.
Nicht genutzte Beträge für Entlastungsleistungen aus 2019 und 2020 können dank einer Fristverlängerung noch bis zum 30.09.2021 genutzt werden. Dies gilt für Pflegebedürftige aller Pflegegrade.

Wir bieten persönliche Beratungen auch während der Pandemie telefonisch, als Hausbesuch oder bei uns im Büro nach Terminvereinbarung an.

Sie haben Fragen zu Themen im Vor- und Umfeld von Pflege?

Wir sind von Montag – Freitag telefonisch erreichbar: 07663 9148835 (Nördlicher Breisgau) oder 07667 904899 (Kaiserstuhl-Tuniberg) oder schriftlich:

info@beratung-senioren.de

Rufen Sie einfach bei uns an.

Weitere Informationen finden Sie unter www.senioren-beratung.de

VEREINSMITTEILUNGEN



Förderverein St. Michael Niederrotweil

Unser Kleinod in Niederrotweil öffnet wieder für Besucher/innen. Ab dem 22. Mai kann die Kirche täglich von 14 Uhr bis 17 Uhr besichtigt werden.

Es gelten weiterhin die vorgeschriebenen Hygienemaßnahmen. Auch wollen wir wie gewohnt die Gottesdienste mit musikalischer Umrahmung sowie die Konzerte durchführen. Am 20. Juni ist der erste Gottesdienst, das erste Konzert dann am 11. Juli.

Alle Veranstaltungen jeweils sonntags um 19 Uhr. Die weiteren Gottesdienste und Konzerte entnehmen Sie unserer Homepage <http://www.Konzerte-in-Niederrotweil.de> oder der Homepage der Stadt Vogtsburg.

Auch werden wir im Nachrichtenblatt rechtzeitig die Termine veröffentlichen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Bitte informieren Sie auch Ihre Gäste.



Sportverein Achkarren e.V.

Burger Aktion

Freitag 21.05.2021 17:00 bis 21:00

Frische hausgemachte Burger wahlweise toGo ab Clubheim Achkarren oder geliefert.

SVA Chef Burger:

Rinder Patty 10,00€ zzgl. 0,50€ je extra Topping (Käse, Bacon, Zwiebeln) mit Pommes

SVA Green Burger:

vegetarische Alternative mit Gemüse 10,00€ zzgl. 0,50€ je extra Topping (Käse, Zwiebeln) mit Pommes

Nur auf Vorbestellung bis Freitag 21.05. 12:00 Uhr unter WhatsApp: 0151-50604894 oder per Mail: schriftfuehrung@sv-achkarren.de

Lieferung innerhalb Vogtsburg, Breisach, Ihringen ab 40€ Bestellwert

nur solange der Vorrat reicht



DRK Ortsverein Schelingen

Altpapiersammlung in Schelingen

Der Ortsverein Schelingen des DRK sammelt am **Dienstag, 18. Mai 2021** wieder Altpapier.

Wir bitten Sie das Altpapier bis **17:00 Uhr** gebündelt bereit zu stellen.

Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns herzlich.

Ihr
DRK Ortsverein Schelingen

Jetzt so wichtig wie der
Morgenkreis:
die AHA-Formel.



© Bundesregierung

“
Ende
des
redaktionellen Teils
”



Abhol- und Lieferservice der Vogtsburger Gastronomie & Dorfläden

Achkarren • Bickensohl • Bischoffingen • Burkheim • Oberbergen • Oberrotweil • Schelingen

Aufgrund der aktuellen Verordnung der Landesregierung über infektionsschützende Maßnahmen zur Eindämmung des Corona-Virus, muss unsere Gastronomie ihre Betriebe weiterhin schließen. Auch weiterhin heißt es als Gemeinschaft zusammenzustehen – jede und jeder von uns kann seinen Teil dazu beitragen. Unterstützen Sie die örtlichen Betriebe und nutzen Sie die Abhol- und Lieferangebote.

	Gastronomie, Bestellung	Abhol- & Lieferservice	Abhol- & Lieferzeiten
Achkarren	Die Achkarrer Krone Tel. 07662 - 93130	Abhol- & Lieferservice	Mi-Sa 12 bis 14 & 17 bis 19 Uhr So/Feiertag 11 bis 19.30 Uhr
	Restaurant Vulkanstüble 0170 - 3455468	Abholung	Mi-Sa 17 bis 20 Uhr So 12 bis 20 Uhr
	Achkarrer Dorfladen Tel. 07662 - 9499462	Abholung	Mo-Fr 6.45 bis 10.30 Uhr Sa-So 7.30 bis 10.30 Uhr
Bischoff- fingen	Steinbuck Stube Tel. 07662 – 911210 oder 07642 - 40675	Abholung	Fr-Sa 17 bis 19 Uhr So 11.30 bis 13 & 17 bis 19 Uhr
	Bischoffinger Dorflädele Tel. 07662 - 8322	Abholung	Mo-Sa 6.45 bis 10.30 Uhr So 7.30 bis 10 Uhr
Burkheim	Gasthaus zum Adler Tel. 07662 – 268 oder 0176 - 43207525	Abholung	Do-Sa 17 bis 20.30 Uhr So 11.30 bis 14 & 17 bis 20.30 Uhr
	Kreuz-Post Tel. 07662 - 90910	Abholung	Sa-Do 17 bis 19 Uhr So 12 bis 14 Uhr
	Artcafé Angelique Eckstein Tel. 07662 - 936893	Abholung	Mi-Sa 13 bis 17 Uhr (bei schönem Wetter oft ab 10 Uhr)
Oberbergen	Gasthof Rössle Tel. 07662 - 909090	Abholung	Fr-Sa 17 bis 20 Uhr So/Feiertag 11.30 bis 14 & 16.30 bis 19.30 Uhr
	Weinstube Mondhalde Tel. 07662 - 9499002	Abholung	Fr-So 17 bis 19.30 Uhr
	Winzerhaus Rebstock Tel. 07662 - 933011	Abholung	Fr 17 bis 20 Uhr Sa-So 12 bis 14 & 17 bis 20 Uhr
	Vogelstraße Tel. 07662 - 80271	Abholung	Fr-Sa 17 bis 19.30 Uhr So/Feiertag 11.30 bis 13.30 & 16.30 bis 19.30 Uhr
Oberrotweil	Gasthaus Bären Tel. 07662 - 289	Abhol- & Lieferservice	Do (13.05.) Take-Away Stand 12 bis 18 Uhr Fr-Sa 17 bis 20.00 Uhr So 12 bis 14 & 17 bis 20.00 Uhr
	Gasthof Neun Linden Tel. 07662 – 80202 oder 0170 - 3012111	Abhol- & Lieferservice	Fr-Di 12 bis 14 & 17 bis 20 Uhr
	Gasthaus zum Kaiserstuhl Tel. 07662 - 237	Abholung	Di-Sa 12 bis 14 & 18 bis 20 Uhr So 12 bis 14 Uhr
	Bäckerei Liebenstein Tel. 07662 - 9492194	Abholung	Mi-Sa 6.45 bis 11 Uhr So/Feiertag (13.05.) 7.30 bis 10.30 Uhr

RHABARBER-HASELNUSS-PISTAZIEN-KUCHEN

ZUTATEN

1 BLECH ODER

1 FLACHE, RUNDE KUCHENFORM

75 g gemahlene Haselnüsse

40 g gemahlene, ungesalzene Pistazien

1 EL gehackte Pistazien zum Dekorieren

75 g Zucker

1 Ei

30 g Butter

ca. 10 Stangen Rhabarber

1 Rolle Blätterteig aus dem Kühlregal



ZUBEREITUNG

Backofen auf 200 Grad Ober- und Unterhitze vorheizen. Für die Nusscreme zunächst das Ei leicht verquirlen. Die Butter schmelzen. Dann gemahlene Haselnüsse und Pistazien, Zucker sowie Ei mitsamt der geschmolzenen Butter vermischen. Mit dem Handmixer solange verrühren, bis die Creme streichfähig ist.

Rhabarber putzen/schälen, die trockenen Enden abschneiden. Besonders dicke Stangen können mit dem Messer längs halbiert werden.

Die Stangen nun in einen großen Topf mit etwa 250 ml Wasser sowie 1 Esslöffel Zucker hineingeben und alles rund 2 Minuten köcheln lassen. Wichtig ist dabei, dass der Rhabarber nicht zerfällt.

Den Blätterteig ausrollen und entweder auf ein Blech oder eine Kuchenform legen. Die Ränder circa einen Zentimeter hochziehen.

In die Mitte des Teiges die Nusscreme auftragen und gleichmäßig verstreichen. Darauf den Rhabarber ganz nach Gefallen anordnen und das Ganze für rund 30-35 Minuten in den Ofen geben.

Herausnehmen und mit den gehackten Pistazienkernen dekorieren.

Unser Tipp: Servieren Sie diesen Kuchen zur Abwechslung doch mal zusammen mit einer Kugel Eis oder Vanillesauce.

TIPPS & TRICKS

Alufolie oder andere Küchenutensilien aus Aluminium keinesfalls bei der Rhabarberzubereitung verwenden. Durch den hohen Säuregehalt des Rhabarbers können sonst Aluminiumbestandteile gelöst werden, was zu einer unnötig hohen Aluminiumaufnahme beim Verzehr führt. Es gibt verschiedene Methoden, Rhabarber zuzubereiten, eine davon ist es, ihn über heißem Wasserdampf zu dünsten, denn auf diese Weise behält er seine Aromen. Am gesündesten ist es, wenn man ihn kocht. So löst sich nämlich die Oxalsäure und geht ins Kochwasser über. Wasser anschließend unbedingt abgießen! Ist das Kompott fertig gekocht, dann eine kleine Messerspitze Natron in den Topf geben. Dies mildert die Säure ab.



Die Gemeinde Eichstetten am Kaiserstuhl
(3.600 Einwohner)
sucht für ihren Naturkindergarten eine/n

Erzieher/in (m/w/d)
pädagogische Fachkraft (m/w/d)
zum **01.09.2021**

FSJler/in (Freiwilliges Soziales Jahr)
(w/m/d) vom 01.09.2021 - 31.08.2022
Anerkennungspraktikant/in (w/m/d)
vom 01.09.2021 - 31.08.2022

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Seite
<http://www.eichstetten.de>



Die Gemeinde Eichstetten
am Kaiserstuhl (3.600 Einwohner)
sucht für ihre Kleinkinderinrichtung
KiTA Wunderland eine/n

FSJler/in
(Freiwilliges Soziales Jahr)
(w/m/d)
vom **01.09.2021 - 31.08.2022**

Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Seite
<http://www.eichstetten.de>



**FRANZ
KELLER**



Zur Verstärkung unseres Teams im
im Hotel Schwarzer Adler
suchen wir

Frühstück Servicemitarbeiter
m/w/d
Teil- oder Vollzeitstelle
an Wochenenden auch Minijobber

Zimmermädchen/Roomboy
m/w/d
Teil- oder Vollzeitstelle
an Wochenenden auch Minijobber

Franz Keller Schwarzer Adler • Frau Rinklin
Badbergstraße 23 • 79235 Vogtsburg-Oberbergen
Tel. 07662/933010 • Email: personal@franz-keller.de

**Suche Winzerhof, altes Haus, Schmiede,
Schreinerei zum Erhalten statt abzureißen**

Hebamme, KunstHandwerker, 50 +, suchen
kl. / gr. altes Haus m. Garten, Nebengeb.
zum Renovieren, Ausbauen, Erhalten und Leben.
07664/6113368 oder stein-ach@gmx.de

Ab 01. Juni zu vermieten in Burkheim:
möbl. 2-Zi-Wg. 59 m² KM €620,
Tel 0175 6601959 AB

Suche Garage Nähe Bergstraße

für mein Cabrio mit Zubehör als Unterstellmöglichkeit,
langfristig. Wo sind Sie, die weltoffenen Bischoffinger
die einen Neubürger unterstützen.

Kontakt an 0173-8714621

Wir (Vater 43 J., Beamter) und Sohn (5 J.) suchen

3-4-Zimmer-Wohnung zur Miete

in Oberrotweil, Oberbergen (keine DG-Whg.).
Wir freuen uns auf Ihr Angebot.

Sie erreichen mich unter der Handy-Nr. 0171 - 2 92 59 79
(gerne per WhatsApp) oder 0 76 62 / 9 49 31 00

Liebe Leute hier im Ort, wir wollen aus der Miete fort.

Wir suchen ein Häusle, gern auch alt und betagt,
denn wir sind handwerklich sehr begabt.
Wenn ihr was wisst, dann ruft uns an, wir gehen unter
07667 904640 gerne ans Telefon dran.

Wir freuen uns, Annett und Uwe



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
www.primo-stockach.de • www.myeblättle.de

PRIMO
Verlag | Druck | Service

- An unsere Anzeigenkunden -

RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.

Rufen Sie einfach an. Gerne beraten wir Sie persönlich.

Verlagsbüro Rappenecker

Tel. 07633/ 93336-50 • Fax 07633/ 93336-59
E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de
Im Quellengrund 5 • 79238 Ehretkirchen

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

AHA! Und im Zweifel lieber testen lassen.



Bundesministerium
für Gesundheit

Bei Symptomen, Kontakt mit Infizierten oder unsicheren Situationen: zeitnah auf Corona testen lassen! Informieren Sie sich bei Ihrem Hausarzt, beim ärztlichen Bereitschaftsdienst unter **116 117** oder bei Ihrem Gesundheitsamt.
ZusammenGegenCorona.de



Frauenarztpraxis Dr. Karin Schneidenberger

Goethestraße 21 | 79356 Eichstetten | Tel. 07663 - 46 33

Pfingsturlaub

Vom 27. Mai 2021 bis 04. Juni 2021 bleibt die Praxis geschlossen.

Wir bilden aus:

Zum 1. September 2021 suchen wir eine Auszubildende zur medizinischen Fachangestellten. Bitte Bewerbungsmappe zusenden!

Gärtnerei Bärmann

- ☼ Täglich Geranienmarkt
- ☼ Großes Angebot an Balkonpflanzen und Gemüsesetzlingen, z.B. viele Sorten Tomaten- und Paprikapflanzen



Öffnungszeiten:

Mo.- Sa. 8:00 - 12:00 Uhr, 14:00 - 18:00 Uhr
Sa. mittags geschlossen



Kirchgasse 27 • 79291 Meringen
Telefon 07668 / 219



Vulkanstüble Restaurant

Schlossbergstr. 10, Vogtsburg-Achkarren
07662-9351777 oder 0170-3455468 ; info@restaurant-vulkanstueble.de

Sonntagsmenü

Sonntag, 16.05.2021

Spargelcremsuppe
Rehragout Feldberger Art mit Spätzle
und gemischtem Salat p. P. 18,50 €

Abholung So. von 12.00 - 20.00 Uhr
Um Vorbestellung wird gebeten!

Staufen- Briefmarkensatz

Deutsche Post

Ergänzungs-
marken
werden gratis
mitgeliefert.



Verbreiten Sie
unsere Botschaft!

Erhältlich im Kaufladen auf
www.staufenstiftung.de,
im Bürgerbüro und der
Tourist-Info in Staufen.

Mehr Infos außerdem unter
Telefon 07633 805-56.

Stiftung zur
Erhaltung
der historischen
Altstadt
Staufen

identis.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

E-Mobil neuwertig

E-Mobil Proflex VR300 (Neupreis 4.400 €),
so gut wie neu, umständehalber abzugeben!
VHB 1.600,- €, Breisacher, Tel. 0 76 63 / 29 81

Die Gemeinde Eichstetten
am Kaiserstuhl (3.600 Einwohner)
sucht zum 01.07.2021 für
das Bürgermeistersekretariat
und Standesamt eine/n



Sachbearbeiter/in
(w/m/d) in Vollzeit



Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Seite
<http://www.eichstetten.de>

Neu: Die Primo-App

S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,
Kommunen oder Gewerbetreibende -
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah
bei sich haben wollen!

Erhältlich im
App Store

APP ERHÄLTlich BEI
Google Play

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11
info@primo-stockach.de · www.primo-stockach.de

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service



„Damit es endlich
wieder gute
Nachrichten gibt.“

**#ÄRMELHOCH
FÜR DIE IMPFUNG**

Jan Hofer hat sich impfen lassen. Denn nur die Corona-Schutzimpfung bringt unseren Alltag zurück.
Mehr unter [corona-schutzimpfung.de](https://www.corona-schutzimpfung.de) oder kostenfrei unter **Info-Tel. 116 117** und **0800 000837**
(English, العربية, Türkçe, Русский).

**Zusammen
gegen Corona**

 Bundesministerium
für Gesundheit

ROBERT KOCH INSTITUT


BZgA Bundeszentrale
für gesundheitliche
Aufklärung



Ihre hilfreiche Begleitung im Trauerfall

Nigrin
seit 1903 Inh. Schätzle

Bestattungen

www.bestattungen-kaiserstuhl.de



Vogtsburg-Oberrotweil • Hauptstraße 11 & Mittelgasse 10 • Telefon: 0 76 62 / 231 • Tag u. Nacht erreichbar

REHASPORT IST AUCH IM LOCKDOWN MÖGLICH!

– Online und vor Ort –



So funktioniert's:

- Patient geht zum Arzt
- Arzt verordnet Rehasport
- Krankenkasse genehmigt
- Wir führen die Kurse durch!

Telefon: 07627 972 910

Reha
Aktiv

Jetzt an einem unserer Standorte* loslegen!
Weitere Info's per Mail: info@reha-aktiv-verein.de

* Steinen, Rheinfeldern, Freiburg, Lörrach, Laufenburg, Breisach und Grenzach

Suche ein Gartengrundstück zum Kaufen oder Pachten!

J. Bock 0157 / 752 865 08

Immobilien
Vermietung | Verkauf | Bewertung

Stefan Weißhaar

- ☎ 07662 - 64 63
- 🏠 D-79235 Vogtsburg
Niederrotweil 46
- ✉ weisshaar@regiomakler.de

regiomakler.de
Ihr zuverlässiger Partner seit 1993



Immobilienverkauf?



Gerne unterstütze ich Sie.
Tel: **07720 - 85 83 90**
baum-immobilien.de
info@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

Täglich frische Erdbeeren.



Jetzt zum Kaufen & Selbstpflücken.

Täglich von 8.00-20.00 h,
auch Samstag & Sonntag.

Harald Wochner · Merdingen (Aussiedlerhof)
Wasenweiler Straße 1 · Tel. 07668-95 16 77
M. 0172 620 852 9 · www.wochner-landfrisch.de



Sinnvolles tun?

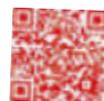


Bringen Sie Ihre
Stärken ein!



Ihr Arbeitsplatz ...

Wir suchen zum nächst möglichen Zeitpunkt
Schulbegleiter (m/w/div) für Schüler
mit einer (drohenden) Behinderung
in Teilzeit (ca. 10 - 20 Stunden pro Woche).



**Infos &
Bewerbung**

Claudia Huck
Tel. 0761 8965425
bewerbung@caritas-bh.de
www.caritas-bh.de/jobs